

# Kasvien kuiske



TOIMINNALLINEN KIERTONÄYTTELY  
MONIMUOTOISISTA  
PERINNEMAISEMISTA

Sagalundin  
museon ja lastenkulttuurikeskuksen tuotantoa



# Kasvien kuiske

Kaksikielinen näyttely pohjautuu Sagalundin uuteen, **Reetta Niemelän** ja **Karoliina Suoniemen** kirjoittamaan, lastenkirjaan *Ada ja kasvien kuiske*, jonka on kuvittanut **Sanna Pelliccioni**. Kirjan on kääntänyt ruotsiksi **Hanna Lundström**.

Näyttely on suunniteltu yhdessä **Kemiönsaaren keskusoulun 5-luokan** ja **Sagalundkerhon** lasten kanssa.

Suunnittelu ja tuotanto **Kristiina Tiainen**.

*“Adan perhe saapuu maalle viettämään kesälomaviikkoa erään vanhan rouvan vuokramökissä. Heti kun Ada astuu autosta mökin pihalle, hän tajuaa, että jotain outoa on tapahtumassa. Ihan kuin hän kuulisi piharatamoiden kuiskivan! Mutta kukaan muu ei tunnu huomaavan mitään...”*

*Kasvien kuiske* -näyttelyssä pääset tutkimaan vanhaan kasviota ja etsimään perinnemaisemien kasveja. Voit myös rakentaa oman maisemasi leikkimatolle ja etsiä johtolankoja maiseman menneisyydestä. Tai ehkä mielesi tekeekin vain loikoilla ja kuunnella jättimäisten niittykukkien kuiskeita.

*Mitä kasvit haluavat sinulle kertoa?  
Miten sinä voisit auttaa niittyjen ja kotojen kasveja?*

Näyttely on toteutettu  
Opetus- ja kulttuuriministeriön tuella.



OPETUS- JA  
KULTTUURIMINISTERIÖ

# TYÖRYHMÄ

Kuvitukset: **Sanna Pelliccioni**

Ääniteos: **Laura Naukkarinen**

Kasvien äänet: **Caspian, Ivar, Mindi, Peik, Tuovi + Anna-Stina, Gunilla, Laura**

Jättikukat: **Laura Hallantie**

Huovutettu karttaleikkimatto: **Marja Launis**

Animointi Pelliccionin kuvien pohjalta: **Sanni Lahtinen**

Kirjonta ja miniatyyrisisutus: **Minna Mollgren**

Huldan kodin pienoismalli: **Thorbjörn Hägg**

Karttamaton puuleikkikalut: **Andes Laxell**

Tekninen toteutus: **Göran Kurtén**

Suunnittelu ja tuotanto: **Kristiina Tiainen**

Mukana suunnittelussa: **Kemiönsaaren keskuskoulun 5 lk, Sagalundkerho,**

**Minna Mollgren, Meri Ylimannila, Emma Vironmäki, Jenna Haanpää**

Sagalund kiittää kaikkia vapaaehtoisia ja yhteistyötahoja, jotka ovat olleet tekemässä näyttelyä.

# NÄYTTelyn SISÄLTÖ

## TEHTÄVÄPISTE: Intro Ada ja kasvien kuiske -kirjan maailmaan

- Kuvittaja **Sanna Pelliccionin** suuri pihapiirikuvitus ripustettavana kankaana, joka asetetaan osittain pöydän päälle.
  - Huom! Pöytä ei kulje näyttelyn mukana eli näyttelyn vuokraaja tarvitsee noin 200cm x 60-80cm kokoisen pöydän.
- Pöydän päällä Sagalundin vapaaehtoisen **Thorbjörn Häggin** rakentama Huldamummon mökin pienoismalli, jonka miniatyyrisisustus artesaani ja koruseppä **Minna Mollgrenin** käsialaa.
- Pieni kaiutin, josta kuuluu pihapiirin kasvien kuiskeita.



## TEHTÄVÄPISTE: 1. Etsi kasvion kasvit perinnemaisemista

- Kuvittaja **Sanna Pelliccionin** suuret perinnemaisemakuvitukset ripustettavina kankaina (4kpl): kallioketo, keto, niitty ja tienpiennar (uusniitty).
- Kankainen suuri kasvio, jossa **Sanna Pelliccionin** kuvittamat kasvit, joihin Minna Mollgren on kirjoittanut taktiileja yksityiskohtia. Kasvion sivut voi ottaa käteen kun lähtee etsimään kasveja maisemakuvista.
- Rekvisiitta kasviprässi.
- Kaksi pientä kaiutinta, joista toisesta kuuluu kalliokedon kasvien kuiskeita ja toisesta kedon/pientareen kasvien kuiskeita.



## TEHTÄVÄPISTE: 2. Rakenna maisema karttamatolle

- Maisema-animaatio kuvitteellisesta maisemasta eri aikakausina. Animaation on tehnyt animaattori ja kuvittaja **Sanni Lahtinen** Pelliccionin kuvien pohjalta.
  - Näyttelyn mukana tulee projektori ja muistitikku, joiden avulla animaatio projisoidaan. Sagalundissa animaatio projisoitiin lakanaan, joka ikäänkuin riippuu pyykkinarulla. Pyykkinarulla animaation yläpuolella riippuu myös maisema-animaation aikakausien aikajana: neulakinnaslanen (500 eaa), keskiaikainen päähinen (1400), vauvan paita (1800) sekä kurakinnas (2026).
- Taidekäsityöläisen **Marja Launiksen** huovuttama karttaleikkimatto, joka koostuu tummanharmaasta huovutetusta pohjasta ja erivärisistä huovutetuista maisemapaloista: metsä, niitty, kallio, joki, lampi, pelto, nurmikko, asfaltti, suo, tie, kiviröykkiö, raunio.
  - Leikkimatolla myös Sagalundin vapaaehtoisen **Anders Laxellin** tekemät puuleikkikalut: lampaista, taloja, autoja, linja-autoja, silta.



### TEHTÄVÄPISTE: 3. Etsi johtolankoja maiseman menneisyydestä

- Löydettäviä johtolankoja vanhojen valokuvien, karttojen ja Pelliccionin kuvittamien 'postikorttien' muodossa sekä muuta pientä rekvisiittaa (kiviä, posliinin paloja jne).
  - Johtolangat voidaan kätkeä joko lipastoon tai vanhoihin matkalaukkuihin, jotka on helpompi kuljettaa.
  - Sv ja fi kieliversiot postikorteista erikseen.
- *Ada ja kasvien kuiske* -kirja sekä muuta aiheeseen liittyvää lastenkirjallisuutta



#### TEHTÄVÄPISTE: 4. Loikoile jättikukkaniityllä ja kuuntele kasvien kuiskeita

- Nukketeatteritaiteilija **Laura Hallantien** jättikokoiset niittykukat.
  - Kukat voidaan purkaa osiin. Kukinnot pakataan laatikoihin ja varret pakataan erikseen.
- Kuvittaja **Sanna Pelliccionin** niittykukkakuviitus suurella ripustettavalla kankaalla.
- Lauluntekijä ja säveltäjä **Laura Naukkarisen** ääniteos, jossa kasvit kuiskivat.
  - Kaksi kaiutinta, joista toisesta suuremmasta kuuluu ambient ja toisesta pienestä kuuluu niittykasvien kuiskeita.



## TEHTÄVÄPISTE: 5. Miten sinä voit auttaa uhanalaisia kasveja

- Talkoonurkka, jonka runkona vanhoista laudoista rakennettu seinä. Rekvisiittana seinään kiinnitetyt vanha puinen harava, vanha viikate (vaneriterä), vanhat työhaalarit, päähuivi, linnunpönttö. Lisäksi irtonaisina talkookahvipannu ja -kattila. Seinään kiinnitetty myös Pelliccionin kuvittamat kuvitteelliset talkoojulisteet.
  - Sv ja fi kieliversiot julisteista erikseen
- Kävijä saa ottaa myös laatikkona toimivasta linnunpöntöstä mukaan 'Pihan monimuotoisuus selvityksen' (WWF/FEE Suomi), selvittääkseen miten voi itse parantaa luonnon monimuotoisuutta omassa pihassa.
  - Sv ja fi kieliversiot monimuotoisuus selvityksistä erikseen



### PIHAN MONIMUOTOISUUS -SELVITYS

Monimuotoinen piha tarjoaa elopaikan monelle lajille. Pihassa monimuotoisuutta lisäävät pieni-  
piirteinen vaihtelevuus ja hallittu hoitamattomuus. Selvitäksesi pihan monimuotoisuutta etsi  
vastakohtia. Raetit kohdat, joita pihasta löytyy, jokaisesta rastista tulee yksi piste.

<b>1. KASVEICIT</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> aurinkoisuus</li> <li><input type="checkbox"/> varjokas</li> <li><input type="checkbox"/> avoimia</li> <li><input type="checkbox"/> tuulelta suojaa</li> <li><input type="checkbox"/> kutsua</li> <li><input type="checkbox"/> kosteaa</li> <li><input type="checkbox"/> kareikkaita</li> <li><input type="checkbox"/> mullaa</li> <li><input type="checkbox"/> hiokkaa</li> <li><input type="checkbox"/> savua</li> </ul>	<b>2. TOCHAKASVILLISUUS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> korkeaa</li> <li><input type="checkbox"/> matalaa</li> <li><input type="checkbox"/> tiheää</li> <li><input type="checkbox"/> harvaa</li> <li><input type="checkbox"/> varjoja</li> <li><input type="checkbox"/> heiniä</li> <li><input type="checkbox"/> kukkivia kasveja</li> <li><input type="checkbox"/> määntä</li> <li><input type="checkbox"/> sammalta</li> <li><input type="checkbox"/> jikkilää</li> </ul>	<b>3. PUUT JA PERSAAT</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ainakin kolme eri puulajia</li> <li><input type="checkbox"/> yli kaksi eri puulajia</li> <li><input type="checkbox"/> paksuja puuta</li> <li><input type="checkbox"/> ohuita puuta</li> <li><input type="checkbox"/> vanhoja puuta</li> <li><input type="checkbox"/> puun taimia</li> <li><input type="checkbox"/> suuria pensaita</li> <li><input type="checkbox"/> pieniä pensaita</li> <li><input type="checkbox"/> paksua kaarnaa puissa</li> <li><input type="checkbox"/> kukkia tai marjoja puissa</li> <li><input type="checkbox"/> kaappia tai siemä puissa</li> <li><input type="checkbox"/> kantoja</li> </ul>	<b>4. ELÄIMÄ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> hyönteisiä</li> <li><input type="checkbox"/> lintuja</li> <li><input type="checkbox"/> nisäkkäitä</li> <li><input type="checkbox"/> eläinten pesiä</li> <li><input type="checkbox"/> linnunpesiä</li> <li><input type="checkbox"/> lintujen ruokintapaikka</li> </ul>
<b>5. SUOJAFAIKKKA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> lahtikaasojia</li> <li><input type="checkbox"/> oikakaasojia</li> <li><input type="checkbox"/> kivikaasojia</li> <li><input type="checkbox"/> puusia</li> <li><input type="checkbox"/> kivialta</li> <li><input type="checkbox"/> piharakennus</li> <li><input type="checkbox"/> rekkakatos</li> <li><input type="checkbox"/> talon alle päälle</li> <li><input type="checkbox"/> rakojen rakennusten seinissä</li> <li><input type="checkbox"/> lojia koloja puunrungossa</li> </ul>	<b>6. MUITA OMINAISUUKSIA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> oja</li> <li><input type="checkbox"/> lammiikko</li> <li><input type="checkbox"/> järvi tai joki viereissä</li> <li><input type="checkbox"/> meri viereissä</li> <li><input type="checkbox"/> saannalajittomien kivi tai kalli</li> <li><input type="checkbox"/> korkeuseroja tontilla</li> <li><input type="checkbox"/> metsä alkaa pihan reunasta</li> <li><input type="checkbox"/> puisto alkaa pihan vierestä</li> <li><input type="checkbox"/> niitty tai joutomaa viereissä</li> </ul>	<b>7. MIINUSPISTEITÄ SUOJAIVISTA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> asfalttia</li> <li><input type="checkbox"/> hiokkakenttä</li> <li><input type="checkbox"/> laadettu nurmikko</li> <li><input type="checkbox"/> yli kaksi autoa pihassa</li> </ul>	

Tutkin...  kerrostalon  rivitalon  omakotitalon  maatilain  koulun tai päiväkodin pihaa  
 Tutkimani piha on...  oja  keskikohtainen  suuri  pieni suuri

Laske rastien loppusumma ja vähennä summasta miinusarakeen rastit (saa 7).  
 Yhteensä  pistettä.  
**ALLE 20:** Pihalla ei viihty kovin moni laji, sillä se on aika yksipuolinen elinympäristö.

### GÅRDENS DIVERSITETSUTREDNING

En mångsidig gård tillhandhåller habitat för många olika arter. Diversiteten ökar om miljön är  
varierande också i liten skala och inte sköts om för noga. Sök efter motsatser då du undersöker  
gårdens! Sätt kryss för allt du hittar på gården. Varje kryss ger ett poäng.

<b>1. Växtmiljö</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> soligt</li> <li><input type="checkbox"/> skuggigt</li> <li><input type="checkbox"/> öppet</li> <li><input type="checkbox"/> vindskyddat</li> <li><input type="checkbox"/> torrt</li> <li><input type="checkbox"/> fuktigt</li> <li><input type="checkbox"/> förna</li> <li><input type="checkbox"/> mul</li> <li><input type="checkbox"/> sand</li> <li><input type="checkbox"/> lera</li> </ul>	<b>2. Undervegetation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> hög</li> <li><input type="checkbox"/> låg</li> <li><input type="checkbox"/> tät</li> <li><input type="checkbox"/> gles</li> <li><input type="checkbox"/> ris</li> <li><input type="checkbox"/> långt gräs</li> <li><input type="checkbox"/> blommor</li> <li><input type="checkbox"/> örmbunkar</li> <li><input type="checkbox"/> mossor</li> <li><input type="checkbox"/> lav</li> </ul>	<b>3. Träd och buskar</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> minst tre olika trädslag</li> <li><input type="checkbox"/> fler än sex olika trädslag</li> <li><input type="checkbox"/> tjocka träd</li> <li><input type="checkbox"/> smala träd</li> <li><input type="checkbox"/> gamla träd</li> <li><input type="checkbox"/> unga träd</li> <li><input type="checkbox"/> stora buskar</li> <li><input type="checkbox"/> små buskar</li> <li><input type="checkbox"/> träd med tjock bark</li> <li><input type="checkbox"/> blommor eller bär i träden</li> <li><input type="checkbox"/> tickor eller svampar på träden</li> <li><input type="checkbox"/> stubbar</li> </ul>	<b>4. Djur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> insekter</li> <li><input type="checkbox"/> fåglar</li> <li><input type="checkbox"/> däggdjur</li> <li><input type="checkbox"/> djurbon</li> <li><input type="checkbox"/> fågelholkar</li> <li><input type="checkbox"/> fågelbräden eller liknande</li> </ul>
<b>1. Skydd</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> lövhögar</li> <li><input type="checkbox"/> rishögar</li> <li><input type="checkbox"/> stenhögar</li> <li><input type="checkbox"/> gårdsgårdar</li> <li><input type="checkbox"/> stenmurar</li> <li><input type="checkbox"/> uthus</li> <li><input type="checkbox"/> höjstakillnader</li> <li><input type="checkbox"/> sorteringskyl</li> <li><input type="checkbox"/> hålör under huset</li> <li><input type="checkbox"/> springor i väggarna</li> <li><input type="checkbox"/> stora hålör i trädstammar</li> </ul>	<b>2. Annat</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> dike</li> <li><input type="checkbox"/> damm</li> <li><input type="checkbox"/> sjö eller å (i närheten)</li> <li><input type="checkbox"/> hav (i närheten)</li> <li><input type="checkbox"/> mossiga stenar eller berg</li> <li><input type="checkbox"/> höjstakillnader</li> <li><input type="checkbox"/> angränsande skog</li> <li><input type="checkbox"/> gräs till en park</li> <li><input type="checkbox"/> äng eller allmänning näst intill</li> </ul>	<b>2. Mnsuopöng för:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> asfalt</li> <li><input type="checkbox"/> sandplan</li> <li><input type="checkbox"/> klippa gräsmatta</li> <li><input type="checkbox"/> mer än två bilar på gården</li> </ul>	

Jag undersökte...  ett höghus'  radhus'  egnahemshus'  lanthögd'  skol- eller dagis' gård'  Min gård är...  liten  medelstor  stor  mycket stor

Räkna ihop antalet kryss och dra av antalet minuskryss (punkt 7).  
 Tillsammans  poäng.  
**Under 20:** Gårdens miljö är samska ensidig och alltför många arter trivs inte där.

# MUU SISÄLTÖ

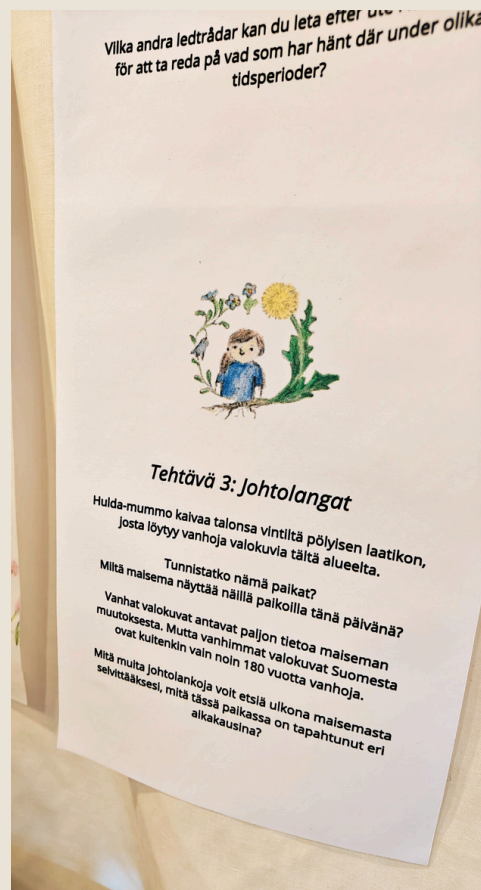
Lisäksi näyttelyyn kuuluu kuusi erilaista ripustettavaa tietotekstikangasta, joissa on *Ada ja kasvien kuiske* -kirjan tietotekstejä.

- Erikseen sv ja fi kieliversiot, jolloin kankaita on yhteensä 12 kpl.

Jokaiseen 'tehtävapisteeseen' kuuluu myös ripustettava tehtäväkangas. Introkohdassa kankaita on kolme. Tarvittaessa kieliversiot voidaan erottaa toisistaan.

**Laura Naukkarisen** ääniteos kuuluu jättikukkaniityn lisäksi myös muualla näyttelyssä. Kaiuttimia on yhteensä viisi, joista yksi iso soittaa ambienttia ja neljä pientä soittavat kasvien kuiskeita.

- Sv ja fi kieliversiot kasvien kuiskeista saatavilla erikseen tai yhdessä.
- Kasvien ääninä Sagalundin vapaaehtoisia lapsia ja aikuisia: Caspian, Ivar, Mindi, Peik, Tuovi + Anna-Stina, Gunilla. Laura.



# PAIKALLINEN MUOKKAUS

## **Vanhat valokuvat**

Näyttelyn vuokraaja tulostaa näyttelyyn 3-10kpl vanhoja maisemakuvia omalta alueeltaan. Kuvat voidaan tulostaa paksulle tulostuspaperille tavallisella tulostimella. Nämä kuvat tulevat peltirasian sisään (tehtäväpiste 3, johtolankoja).

## **Kieliversiot**

Näyttely on suunniteltu niin, että se voidaan laittaa esille joko suomenkielisenä, ruotsinkielisenä tai kaksikielisenä.

Näyttelyn tietotekstit, tehtävätekstit, johtolanka-kortit ja monimuotoisuusselvityslomakkeet ovat erikseen suomeksi ja ruotsiksi.

Myös ääniteoksesta on olemassa suomenkielinen, ruotsinkielinen ja kaksikielinen versio.

# TILATARPEET

## **Tila**

- Näyttely on kokoa S-M. Se mahtuu noin 60m<sup>2</sup> tilaan. Sagalundissa se oli esillä 8m x 8m kokoisessa tilassa.
- Kankaat voidaan ripustaa roikkumaan joko katosta tai seinille.
- Talkoonurkan lautaseinä pitää asettaa tukevasti seinää vasten ja kiinnittää seinään.
- Projektori (Optoma ML750E) tulee ilman kiinnitystelinettä, mutta se on pieni ja kevyt, joten se on helppo asentaa monenlaisiin paikkoihin.
- Pistorasioita ympäri tilaa tai jatkojohtoja. Kaiuttimet ja projektori (yhteensä 6 laitetta) tarvitsevat kukin oman pistorasian eri puolilla näyttelyä.

## **Tarvikkeet**

- Näyttelyn vuokraaja tarvitsee oman noin 200cm x 60-80cm kokoisen pöydän pihapiiriä ja Huldan-mökin pienoismallia varten.
- Myös kasvion ja kasviprässin alle on hyvä olla pieni pöytä. Näyttelyn mukana tulee pöytäliina, jolla pöydän voi peittää. Tarvittaessa kasvio voi olla myös maassa.
- 3-10 kpl paikkakunnan vanhoja maisemavalokuvia, joista voidaan tulostaa kopiot näyttelyyn.

## **VUOKRA**

1 500 € / kk  
2 200 € / 2kk  
2 900 € / 3kk  
3 600 € / 4kk

Hinta ei sisällä arvonlisäveroa, vakuutuksia eikä kuljetuskuluja.

## **KULJETUS JA RIPUSTUS**

- Näyttely mahtuu tavalliseen pakettiautoon.
- Ripustus on mahdollista tehdä itse. Näyttelyn mukana tulee ripustusopas.
- Pystytykseen ja purkuun kuluu noin yksi työpäivä kahdelta työntekijältä.
- Suurten taustakankaiden (220cm x 200cm) ripustamiseen tarvitaan 2 henkilöä. Ripustetaan kattoon tai seiniin.
- Myös talkoonurkan ladonovi on niin painava ja iso, että sitä on vaikea nostaa yksin.

## **MUUT TIEDOT**

- Näyttely vaatii kontrollin tilassa olevista ihmisistä, mutta ei kokoaikaista valvontaa.
- Näyttelystä on saatavilla pedagoginen opas.